



ລະບົບການປົກປ້ອງ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນລັດຄາລິຟໍເນຍ
ໂທຟຣີ (800) 776-5746

Medi-Cal ຂະຫຍາຍສໍາລັບຜູ້ໃຫຍ່ / MAGI ແມ່ນຫຍັງ?

ພຶດສະພາ 2016, ເອກະສານ #5551.12

ກົດໝາຍ Affordable Care Act (ACA) (ຍັງເອີ້ນວ່າ Obamacare) ໄດ້ເພີ່ມຈໍານວນຄົນຜູ້ທີ່ສາມາດໄດ້ຮັບ Medicaid (Medi-Cal ໃນລັດຄາລິຟໍເນຍ). “Medi-Cal ຂະຫຍາຍສໍາລັບຜູ້ໃຫຍ່” ຫຼື Medi-Cal ສໍາລັບ “ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ບໍ່ມີລູກ” ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງສິ່ງທີ່ດຽວນີ້ເອີ້ນວ່າ “MAGI” Medi-Cal ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ ACA. “MAGI” Medi-Cal ໝາຍເຖິງໂຄງການ Medi-Cal ໃດໆກໍຕາມທີ່ໃຊ້ MAGI (ລາຍຮັບລວມຍອດທີ່ດັດປັບແລ້ວ) ເພື່ອຕັດສິນກໍານົດການມີສິດທາງການເງິນສໍາລັບ Medi-Cal.

ໃຜມີສິດໄດ້ຮັບ Adult Expansion Medi-Cal?

ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບ Medi-Cal ພາຍໃຕ້ໂຄງການ Adult Expansion Medi-Cal ໃໝ່ໄດ້ຖ້າ:

- ທ່ານມີອາຍຸລະຫວ່າງ 19 ຫາ 64 ປີ;
- ລາຍຮັບ MAGI ຕໍ່າກວ່າ 138% ຂອງລະດັບຄວາມທຸກຍາກຂອງລັດຖະບານກາງ (FPL);¹
- ທ່ານບໍ່ຖືພາ;
- ທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບ Medicare;
- ທ່ານບໍ່ມີ Medi-Cal ໂດຍບໍ່ມີຄ່າຮ່ວມຈ່າຍຢູ່ແລ້ວ.

ຂ້ອຍຈະຮູ້ໄດ້ແນວໃດວ່າລາຍຮັບ MAGI ຂອງຂ້ອຍຕໍ່າກວ່າ 138%?¹

ທ່ານບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຄິດໄລ່ດ້ວຍຕົນເອງ. ທ່ານສາມາດຍື່ນ “ຄໍາຮ້ອງສະໝັກທີ່ງ່າຍດາຍອັນດຽວ” ສໍາລັບ MAGI Medi-Cal ຜ່ານ Covered California, ຫ້ອງການ Medi-Cal ປະຈໍາເຂດປົກຄອງ ຫຼື ສະຖານທີ່ອື່ນຫຼາຍແຫ່ງ. ທ່ານສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງສະໝັກທີ່

ໜ້າ 2 ໃນ 5

ງ່າຍດາຍອັນດຽວທາງອອນລາຍໄດ້ໃນເວັບໄຊຂອງ Covered California. ຖ້າທ່ານຍື່ນຂໍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອໃນເວັບໄຊ Medi-Cal ຂອງເຂດປົກຄອງ, ມັນຈະນຳທ່ານໄປຫາເວັບໄຊ Covered California ເພື່ອໃຫ້ທ່ານສາມາດສະໝັກຂໍເອົາ MAGI Medi-Cal.

ມີກົດລະບຽບກ່ຽວກັບວ່າຂ້ອຍສາມາດມີເງິນ ຫຼື ຊັບສິນຫຼາຍປານໃດ ແຕ່ຍັງໄດ້ຮັບ Medi-Cal ຂະຫຍາຍສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່ບໍ່?

ມີ, ແຕ່ພວກມັນແຕກຕ່າງຈາກ Medi-Cal ກ່ອນກົດໝາຍ ACA. Medi-Cal ກ່ອນກົດໝາຍ ACA ມີຂໍ້ຈຳກັດທີ່ເຄັ່ງຄັດຫຼາຍຕໍ່ກັບວ່າທ່ານສາມາດມີລາຍຮັບ ແລະ ຊັບສິນຫຼາຍປານໃດ. MAGI Medi-Cal ໃຊ້ວິທີທີ່ແຕກຕ່າງໃນການຄິດໄລ່ລາຍຮັບ ແລະ ອະນຸຍາດໃຫ້ບຸກຄົນໜຶ່ງມີລາຍຮັບ MAGI ສູງເຖິງ \$16,242 ຕໍ່ປີ. ນັ້ນເທົ່າກັບ 138% ຂອງລະດັບຄວາມທຸກຍາກຂອງລັດຖະບານກາງ. ແນວໃດກໍຕາມ, ພາຍໃຕ້ MAGI Medi-Cal, ບໍ່ມີຂໍ້ກຳນົດ ຫຼື ການຕັດລາຍຮັບອື່ນອອກຈາກການຕັດອອກສອງສາມຢ່າງທີ່ໃຊ້ເພື່ອຕັດສິນກຳນົດຈຳນວນລາຍຮັບ MAGI. ແລະ, ແຕກຕ່າງຈາກ Medi-Cal ກ່ອນກົດໝາຍ ACA ບໍ່ມີການກວດສອບຊັບສິນສຳລັບ MAGI [Medi-Cal](#).ⁱⁱⁱ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານສາມາດມີຫຼາຍກວ່າຂີດກຳນົດດ້ານຊັບພະຍາກອນ \$2,000 ຕໍ່ຄົນ/3,000 ຕໍ່ຄູ່ຜົວເມຍຂອງ [Medi-Cal](#)^{iv} ກ່ອນ ACA.

ຈຳເປັນແນວໃດຖ້າຂ້ອຍມີຄ່າຮ່ວມຈ່າຍ Medi-Cal ໃນຕອນນີ້? ຂ້ອຍສາມາດປ່ຽນເປັນ Medi-Cal ຂະຫຍາຍສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່ໄດ້ບໍ່?

ໄດ້. ທ່ານສາມາດຕິດຕໍ່ຫາຫ້ອງການ Medi-Cal ປະຈຳເຂດປົກຄອງຂອງທ່ານ ແລະ ຮ້ອງຂໍໃຫ້ພວກເຂົາກວດເບິ່ງວ່າດຽວນີ້ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບ MAGI Medi-Cal ໂດຍບໍ່ມີການຮ່ວມຈ່າຍຫຼືບໍ່. ນອກນັ້ນ ເຂດປົກຄອງຈະກວດເບິ່ງວ່າທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບ MAGI Medi-Cal ຫຼືບໍ່ ໃນເວລາເຮັດການກຳນົດການມີສິດຄືນໃໝ່ໃນທຸກໆປີສຳລັບທ່ານ. ເຂດປົກຄອງຈະໃຫ້ MAGI Medi-Cal ແກ່ທ່ານຖ້າທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບມັນ.

ການບໍລິການຫຍັງແດ່ທີ່ຂ້ອຍສາມາດໄດ້ຮັບດ້ວຍ Medi-Cal ຂະຫຍາຍສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່?

ທ່ານສາມາດດັ່ງຮັບທຸກການບໍລິການທີ່ມີໃຫ້ພາຍໃຕ້ Medi-Cal ປົກກະຕິ ເຊິ່ງລວມມີສະຖານພະຍາບານ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອຢູ່ເຮືອນ (IHSS), ແລະການບໍລິການດູແລໄລຍະຍາວອື່ນ, ໂດຍບໍ່ມີການກວດສອບ^v ຊັບສິນ. ນອກນັ້ນ, ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບການບໍລິການກ່ຽວກັບການໃຊ້ສານເສບຕິດ ແລະ ການບໍລິການສຸຂະພາບຈິດຈາກແຜນການດູແລແບບມີການຄຸ້ມຄອງຂອງ Medi-Cal ແລະ ຈາກສຸຂະພາບຈິດ/ [ສຸຂະພາບ](#)^{vi} ພຶດຕິກຳ

ໜ້າ 3 ໃນ 5

ຂອງເຂດປົກຄອງ ຖ້າທ່ານຕ້ອງການການບໍລິການຍົກເວັ້ນທີ່ອີງໃສ່ເຮືອນ ແລະ ຊຸມຊົນ (HCBS) ທ່ານສາມາດສະໝັກຂໍເອົາ Medi-Cal ກ່ອນກົດໝາຍ ACA ຜ່ານທ້ອງຖານ Medi-Cal ປະຈຳເຂດປົກຄອງນັ້ນໄດ້. ທ່ານສາມາດເຮັດສິ່ງນີ້ໂດຍການປະກອບ [ແບບຟອມ^{vii} SAWS 2 Plus](#)

ມີແຫຼ່ງຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃດແດ່ຖ້າຂ້ອຍມີຄຳຖາມເພີ່ມເຕີມ?

ຢູ່ສ່ວນລຸ່ມຂອງເອກະສານນີ້, ພວກເຮົາໄດ້ສ້າງລາຍຊື່ແຫຼ່ງຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອທາງອິນເຕີເນັດທີ່ອາດຈະເປັນປະໂຫຍດໃນການເຮັດການສຶກສາຄົ້ນຄວ້າເພີ່ມເຕີມ. ນອກນັ້ນ, ໜ່ວຍງານ Medi-Cal ໃນເຂດປົກຄອງຂອງທ່ານ, <http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx>, ແລະ Covered California, www.coveredca.com, 1-800-300-1506, ສາມາດຕອບຄຳຖາມຕ່າງໆໄດ້.

ອົງການຕໍ່ໄປນີ້ສາມາດຊ່ວຍເລື່ອງການສົ່ງເສີມສະໜັບສະໜູນໄດ້:

- Disability Rights California, www.disabilityrightsca.org, 10800-776-5746, or
- ອົງການບໍລິການທາງກົດໝາຍໃນທ້ອງຖານຂອງທ່ານ. The Health Consumer Alliance ລະບຸລາຍຊື່ຂອງອົງການເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ <http://healthconsumer.org/index.php?id=partners>.

ພວກເຮົາຕ້ອງການໄດ້ຍິນຈາກທ່ານ! ກະລຸນາເຮັດສຳເລັດການສຳຫຼວດຕໍ່ໄປນີ້ກ່ຽວກັບເອກະສານຕີພິມຂອງພວກເຮົາ ແລະ ບອກໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້ວ່າພວກເຮົາເປັນແນວໃດ!

<https://docs.google.com/forms/d/1d6ezTI2M5UMAWU66exLbc1SQ9wDPzvtuS3AGR4-cgwE/viewform?c=0&w=1>

Disability Rights California ໄດ້ຮັບທຶນຈາກຫຼາກຫຼາຍແຫຼ່ງທຶນ, ສຳລັບລາຍຊື່ຕິບຖ້ວນຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ, ໃຫ້ເຂົ້າເບິ່ງ <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>.

ⁱ ສູນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍພົນລະເມືອງຜູ້ສູງອາຍຸແຫ່ງຊາດໄດ້ຂຽນບົດຄວາມຫຍໍ້ກ່ຽວກັບບັນຫາທີ່ເປັນປະໂຫຍດກ່ຽວກັບການຂະຫຍາຍ Medicaid ໃນລັດຄາລິຟໍເນຍ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງການມີສິດດ້ານລາຍຮັບ. ເບິ່ງ <http://nslcarchives.org/wp-content/uploads/2013/11/1CA-Eligibility-Brief-4.pdf>: “ສູດຄິດໄລ່ MAGI ບໍ່ນັບລາຍຮັບສະເພາະ ເຊິ່ງລວມມີ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອນັກຮົບເກົ່າ, ເງິນຄ່າລ້ຽງລູກທີ່ໄດ້ຮັບ ແລະ ທຶນການສຶກສາ, ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອລ້າ ແລະ ລາງວັນທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຈຸດປະສົງທາງການສຶກສາ ເປັນຕົ້ນ. Medi-Cal ຂະຫຍາຍຈະອະນຸຍາດການຕັດລາຍຮັບອື່ນອອກທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດພາຍໃຕ້ການຄິດໄລ່ລາຍຮັບ Medi-Cal ແບບເກົ່າ ເຊິ່ງລວມມີ ເງິນຄ່າລ້ຽງຄູ່ສົມລົດທີ່ຈ່າຍ ແລະ ເງິນປະກອບສ່ວນກ່ອນເສຍອາກອນສໍາລັບລາຍຈ່າຍຕ່າງໆ ເຊັ່ນວ່າຄ່າການດູແລເດັກ ຫຼື ເງິນກະສຽນວຽກ ເປັນຕົ້ນ (ເຖິງແມ່ນວ່າ ໃນທາງກົງກັນຂ້າມ, ມັນຈະບໍ່ອະນຸຍາດການຕັດ A&D FPL ປົກກະຕິສໍາລັບເບ້ຍປະກັນສຸຂະພາບ”. ສູນແຮງງານ U.C. Berkeley ມີໂບຂໍ້ມູນໜຶ່ງໜ້າທີ່ມີຄໍາອະທິບາຍງ່າຍດາຍກ່ຽວກັບວິທີຄິດໄລ່ລາຍຮັບ MAGI. ມັນມີໃຫ້ທີ່ນີ້:

http://laborcenter.berkeley.edu/healthcare/MAGI_summary13.pdf. [“ກັບຄືນຫາເອກະສານຫຼັກ”](#)

ⁱⁱ ສູດຄິດໄລ່ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບ MAGI, ໃຫ້ເບິ່ງ “ປຶ້ມແນະນໍາ MAGI ສໍາລັບຜູ້ສົ່ງເສີມ” ຂອງໂຄງການກົດໝາຍສຸຂະພາບແຫ່ງຊາດ ທີ່ມີໃຫ້ທີ່ <http://www.healthlaw.org/publications/agmagi> [“ກັບຄືນຫາເອກະສານຫຼັກ”](#)

ⁱⁱⁱ Medi-Cal ກ່ອນກົດໝາຍ ACA ຖາມເອົາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຊັບສິນຂອງທ່ານ ແລະ ຖ້າທ່ານມີຫຼາຍເກີນໄປ, ທ່ານຈະບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບ Medi-Cal. ພາຍໃຕ້ MAGI Medi-Cal ທ່ານບໍ່ຕ້ອງເຮັດການກວດສອບຊັບສິນນີ້. [“ກັບຄືນຫາເອກະສານຫຼັກ”](#)

^{iv} <http://nslcarchives.org/wp-content/uploads/2013/11/1CA-Eligibility-Brief-4.pdf> [“ກັບຄືນຫາເອກະສານຫຼັກ”](#)

^v ລັດຄາລິຟໍເນຍ ໄດ້ແຈ້ງບອກເຂດປົກຄອງຕ່າງໆວ່າຜູ້ໃຫຍ່ພາຍໃຕ້ການຂະຫຍາຍ MAGI ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການການບໍລິການໃນສະຖານພະຍາບານສາມາດໄດ້ຮັບການບໍລິການດັ່ງກ່າວພາຍໃຕ້ການມີສິດ MAGI ໂດຍບໍ່ມີການກວດສອບຊັບສິນ:

<http://www.dhcs.ca.gov/services/med-cal/eligibility/Documents/MEDIL2014/MEDIL14-06.pdf>. ນອກນັ້ນ ລັດຄາລິຟໍເນຍຍັງໄດ້ແຈ້ງບອກເຂດປົກຄອງຕ່າງໆວ່າຜູ້ໃຫຍ່ພາຍໃຕ້ການຂະຫຍາຍ MAGI ມີສິດໄດ້ຮັບການບໍລິການ LTSS ຢູ່ໃນຊຸມຊົນເຊັ່ນກັນ:

cal/eligibility/Documents/MEDIL2014/MEDIL14-11.pdf. ເຖິງແມ່ນວ່າບໍ່ມີການ
ກຳນົດຄວາມພິການສຳລັບ MAGI Medi-Cal, ທ່ານຕ້ອງຕອບສະໜອງໄດ້ມາ
ດຕະຖານຄວາມຈຳເປັນທາງການແພດສຳລັບການບໍລິການ LTSS. [“ກັບຄືນຫາເອກະສານ
ຫຼັກ”](#)

vi ເບິ່ງ,

<http://www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/laws/Documents/Pending%20SPA%2013-038%20not%20ADA.pdf>;

<http://www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/Documents/MMCDAPLsandPolicyLetters/APL2013/APL13-021.pdf>. [“ກັບຄືນຫາເອກະສານຫຼັກ”](#)

vii <http://www.cdss.ca.gov/cdssweb/entres/forms/English/SAWS2PLUS.pdf>
[“ກັບຄືນຫາເອກະສານຫຼັກ”](#)